

POLITIKA ZAŠTITE LIČNIH PODATAKA – SPEAK UP

UVOD

Svrha ovog dokumenta je utvrđivanje uslova pod kojima se vrši obrada ličnih podataka (u daljem tekstu „lični podaci“) koji se prosleđuju ili prikupljaju u kontekstu prijava podnetih putem sistema L'ORÉAL SPEAK UP, u skladu s Politikom podnošenja prijava Grupe kompanije L'ORÉAL.

LIČNI PODACI KOJI SE OBRAĐUJU

U slučaju podnošenja prijave, od podnosioca prijave se može zahtevati da prosledi kompaniji L'ORÉAL svoje lične podatke, kao i, prema potrebi, lične podatke pojedinaca na koje se prijava odnosi, i eventualno pojedinaca koji mogu da pruže informacije neophodne za obradu prijave podnete putem sistema Speak Up.

Pored toga, L'ORÉAL može da prikuplja i obrađuje lične podatke koji se odnose na druga lica (svedoke, optužene, osobe imenovane u intervjuu) kao deo obrade prijave podnete putem sistema Speak Up.

Lični podaci koji očigledno nisu relevantni za obradu konkretne prijave neće se prikupljati ili će se, ako budu slučajno prikupljeni, izbrisati bez odlaganja.

Vrste ličnih podataka koji se mogu prikupljati i obrađivati uključuju:

- identitet, funkcije i podaci za kontakt podnosioca prijave,
- identitet, funkcije i podaci za kontakt lica obuhvaćenih prijavom podnetom putem sistema Speak Up,
- kao i svi drugi podaci koje je podnosilac prijave dobrovoljno prosledio ili koji su proistekli iz obrade prijave podnete putem sistema Speak Up. Takvi podaci moraju biti zasnovani na činjenicama i biti neposredno povezani sa predmetom prijave.

Prilikom obrade prijave kompanija L'ORÉAL takođe može prikupljati lične podatke od lica koja mogu da pruže informacije potrebne za obradu prijave (a koja mogu ali ne moraju biti identifikovana od strane podnosioca prijave).

SVRHE I PRAVNI OSNOVI

Svrha prikupljanja i obrade ovih ličnih podataka je utvrđivanje prihvatljivosti prijave, provera činjenica i preduzimanje korektivnih mera ako je potrebno.

Ovi lični podaci se obrađuju u skladu sa zakonskim obavezama kompanije L'Oréal kojima se zahteva sprovođenje sledećih mera:

- sistem za podnošenje prijava koji proističe iz zakona Sapin 2 od 9. decembra 2016. godine (član 17) je obavezni sistem koji služi za prijavljivanje činjenica koje se odnose na postojanje postupanja ili situacija koje su u suprotnosti sa Kodeksom ponašanja kompanije u cilju sprečavanja i otkrivanja izvršenja, u Francuskoj ili inostranstvu, radnji koje predstavljaju korupciju ili zloupotrebu položaja
- sistem za podnošenje prijava koji proističe iz zakona Sapin 2 od 9. decembra 2016. godine (članovi 6 i 8) je obavezni sistem koji služi za obaveštavanje nadležnih organa o svakom zločinu ili prekršaju, o ozbiljnom i očiglednom kršenju međunarodne obaveze koju je propisno ratifikovala ili odobrila Francuska, jednostranog akta međunarodne organizacije

koji je nastao na osnovu te obaveze, zakona ili propisa, o pretnji ili ozbiljnom dovođenju u pitanje opšteg interesa

- sistem za podnošenje prijava koji proističe iz zakona od 27. marta 2017. godine u vezi sa dužnosti obraćanja pažnje, čija je svrha prikupljanje prijava o postojanju ili realizaciji rizika od ozbiljnih kršenja ljudskih prava i osnovnih sloboda, zdravlja i bezbednosti ljudi i životne sredine kao rezultat aktivnosti kompanije i aktivnosti kompanija koje ona kontroliše, kao i aktivnosti podugovarača ili dobavljača sa kojima je kompanija uspostavila komercijalne odnose, kada su takve aktivnosti povezane sa ovim odnosima.

Pored toga, L'Oréal obrađuje lične podatke u okviru svog legitimnog interesa koji se tiče očuvanja etičkih principa L'Oréal Grupe kroz implemetaciju dva opciona sistema:

- sistem za podnošenje prijava koji proističe iz etičkih principa kompanije, a čija je svrha prikupljanje prijava o kršenju Etičke povelje i etičkih politika Grupe
- Sistem koji se odnosi na sprečavanje odmazde je opcioni mehanizam čija je svrha borba protiv bilo kog vida odmazde do koje će verovatno doći protiv počinioca čiji je identitet otkriven, člana porodice i bilo kog lica koje je dalo informacije u vezi sa prijavom podnetom putem sistema Speak Up.

Kada prijave podnete putem sistema Speak Up sadrže osetljive podatke, na primer u vezi sa seksualnom orijentacijom, zdravstvenim stanjem ili osudama za krivična dela ili prekršajima lica, takvi podaci mogu se posebno obrađivati onda kada su neophodni za utvrđivanje, ostvarivanje ili odbranu pravnih zahteva.

U okviru upravljanja prijavom podnetom putem sistema Speak Up ili nakon njegovog podnošenja, podaci će se čuvati za kreiranje statistike, pre svega u svrhu:

- upravljanja aktivnostima sprovođenja etičkih istraga, npr. vremenskim okvirima za sprovođenje istraga, brojem istraga u ključnim fazama procesa upravljanja istragama itd.
- komunikacije sa zaposlenima: broj prijava po zemlji, priroda optužbi itd.

Statistički podaci koji se čuvaju ili podaci koji se koriste za kreiranje statistike nikada ne sadrže lične podatke i nikada ne otkrivaju identitet zaposlenog.

RUKOVAOCI PODACIMA

L'ORÉAL S.A. 41 rue martre, Clichy, France postupa u svojstvu rukovaoca podacima u pogledu ličnih podataka koji se prikupljaju i obrađuju.

Prilikom obrade prijave podnete putem sistema Speak Up drugi entiteti L'ORÉAL Grupe, kao što su entiteti u kojima su zaposleni ili u kojima se nalaze relevantni zaposleni, eksterni zaposleni ili zainteresovana strana, mogu da prikupljaju ili obrađuju lične podatke, odnosno da im se lični podaci prosleđuju. U tom slučaju, ovi entiteti takođe postupaju u svojstvu rukovaoca podacima. Svi entiteti kompanije L'ORÉAL obrađuju lične podatke u svrhe navedene u ovoj Izjavi o privatnosti. Za više informacija o upotrebi ličnih podataka od strane drugih entiteta u kontekstu Politike podnošenja prijava Grupe pogledajte važeće politike privatnosti ili izjave o privatnosti, kao i sve važeće politike uzbunjivanja ili izjave o uzbunjivanju entiteta.

Lica čije lične podatke na ovaj način prikuplja i obrađuje L'ORÉAL Grupa za više informacija mogu da se obrate sledećem odeljenju:

L'Oréal S.A.
Direction Générale de L'Ethique
(Kancelarija direktora za etiku)
41 rue Martre
92100 Clichy, France
Tel: +33 1 47 56 87 93

Za više informacija o prikupljanju i obradi ličnih podataka od strane konkretnog entiteta kompanije L'ORÉAL, podatke za kontakt datog entiteta pronaći ćete putem: dpo@loreal.com.

PERIOD ZADRŽAVANJA

Lični podaci se čuvaju samo u obliku koji omogućava identifikaciju pojedinaca u periodu neophodnom za postizanje konkretnih ciljeva. Anonimni podaci, tj. podaci koji se više ne mogu povezati sa jednim ili više fizičkih lica koja su identifikovana ili čiji se identitet može utvrditi, mogu se, međutim, čuvati neograničeno vreme.

U skladu sa važećim zakonskim odredbama o zadržavanju dokumenata, ako se prijava podneta putem sistema Speak Up smatra neprihvatljivom, podaci koji se odnose na prijavu biće anonimizovani ili izbrisani bez odlaganja po prijemu prijave.

Ako se prijave podnete putem sistema Speak Up smatra prihvatljivom, podaci koji se odnose na prijavu čuvaju se u periodu potrebnom za istragu.

Ako se ništa ne preduzme, podaci koji se odnose na prijavu podnetu putem sistema Speak Up biće anonimizovani ili izbrisani u roku od najviše 2 meseca od završetka provere, u skladu sa važećim zakonskim odredbama o zadržavanju dokumenata.

„Naknadno“ podrazumeva svaku odluku koju agencija donosi u cilju donošenja zaključaka koji se tiču prijave podnete putem sistema Speak Up. To može uključivati usvajanje ili izmenu internih pravila organizacije (internih propisa, etičkog kodeksa itd.), reorganizaciju poslovanja ili usluga kompanije, izricanje disciplinske mere u bilo kom obliku, postupak koji se vodi pred državnim organom u vezi sa činjenicama pomenutim u prijavi podnetoj putem sistema Speak Up ili sprovođenje zakonskih mera.

Pošto se odreaguje na prijavu podnetu putem sistema Speak Up, prikupljeni podaci se čuvaju u periodu potrebnom za sprovođenje plana remedijacije. Na primer, podaci se mogu čuvati do kraja disciplinskog ili parničnog postupka pokrenutog protiv optuženog ili autora prijave o zloupotrebi, ili za vreme trajanja zastarelosti za žalbe na odluku.

Podaci koji se odnose na prijavu podnetu putem sistema Speak Up se na kraju ovog perioda mogu čuvati u vidu arhiva u prelaznom periodu u cilju zaštite uzbunjivača, otkrivanja kršenja koja su u toku ili odbrane pravnih zahteva. U ovom slučaju, podrazumevano odabrani period zadržavanja odgovara trajanju zakonskog zastarevanja u prekršajnim delima, tj. predstavlja period od 6 godina od poslednje zabeležene činjenice, u skladu sa lokalnim zakonskim odredbama koje se primenjuju na zadržavanje dokumenata.

Kolačići koje koristi veb-sajt speakup.loreal.com ni na koji način ne omogućavaju prikupljanje ličnih podataka koji bi mogli otkriti identitet korisnika. Koriste se za dokumentovanje upotrebe stranice od strane korisnika, na primer: broj povezivanja, trajanje veze, država iz koje se korisnik povezuje itd.

U tabeli u nastavku dat je pregled perioda zadržavanja podataka koji se odnose na prijavu podnetu putem sistema Speak Up:

Vremenski koraci za obradu podnete prijave (dan = radni dan)

		Potvrda o prijemu podnete prijave	Obaveštenje o vremenu potrebnom za proveru prihvatljivosti vaše prijave (po prijemu prijave)	Obaveštavanje optuženih lica o postojanju prijave i prikupljanje njihovih ličnih podataka (po potvrđi prijema prijave)	Podnosilac prijave dobija povratne informacije o preduzetim merama (po potvrđi prijema prijave)	Sprovođenje plana remedijacije (po potvrđi izveštaja o istrazi)	Mere za potvrdu sprečavanja odmazde (po potvrđi izveštaja o istrazi)	Arhiviranje u prelaznom periodu (samo podaci neophodni za postizanje ciljeva obrade – [po potvrđi izveštaja o istrazi])		Arhiviranje u prelaznom periodu: Brisanje i/ili anonimizacija ličnih podataka u vezi s prijavom
								Disciplinski ili parnični postupak protiv optuženog ili autora prijave o zloupotrebi	Evidentiranje kršenja koja su u toku i zaštita uzbunjivača	
Neprihvatljiva prijava	Zato što su optužbe očigledno van opsega	Automatski i/ili bez odlaganja	7 dana	Nije primenljivo	Obaveštenje o neprihvatljivosti u roku od 15 dana	Nije primenljivo	Nije primenljivo	Nije primenljivo	Nije primenljivo	Bez odlaganja po dobijanju povratnih informacija o neprihvatljivosti
	Nedostatak informacija (npr. anonimna prijava bez odgovora podnosioca prijave)						Nije primenljivo	Nije primenljivo	6 godina	Odmah po isteku arhiviranja u prelaznom periodu ili nakon potvrda sprečavanja odmazde
Prihvatljiva prijava	Pravni postupci ili ekvivalenti koji su u toku			1 mesec Izuzeci: na osnovu mera predostrožnosti neophodnih za sprovođenje istrage.	Generalno: 3 meseca Izuzetak: 6 meseci u slučaju posebnih okolnosti	2 meseca	Godinu dana od zaključivanja izveštaja o istrazi	6 godina ili u periodu povezanom s trenutnom procedurom	Nije primenljivo	- 2 meseca: odmah po zaključivanju radnji sprečavanja odmazde. - kršenje koje je u toku: odmah po isteku arhiviranja u prelaznom periodu
	Ali bez plana remedijacije (obuka, disciplinske i druge mere)							Nije primenljivo	Zadržavanje: vreme potrebno za utvrđivanje kršenja koja su u toku (period zadržavanja produžen sa svakim novim obaveštenjem) – zastarelost: - prekršajna – 6 godina - i krivična – 20 godina.	
	Sa planom remedijacije (obuka, disciplinske i druge mere)							6 godina ili u periodu koji se odnosi na disciplinski postupak koji je u toku po sprovođenju plana remedijacije		

PRIMAOCI PODATAKA

Dobavljač usluga EQS koji hostuje digitalno rešenje nema pristup podacima koji se razmenjuju putem platforme. Razmene podataka su potpuno šifrovane/zaštićene. Prema tome, uloga dobavljača usluga ograničena je na pružanje funkcionalnih IT usluga, bez ikakvog učešća u istrazi.

Lica koja imaju pristup podacima koji su deo istrage:

- Lica uključena u istragu, kao što su: svedoci, podnosioci prijava, optuženi itd, koja su obuhvaćena istragom.

Lica uključena u upravljanje istragom, konkretno: generalni direktor za etiku (DGE), lica koja je on/ona imenovao/la za obradu prijava podnetih putem sistema Speak Up, i generalno svako lice koje može biti pozvano u kontekstu prikupljanja i/ili obrade prijave podnete putem sistema Speak Up, ili za preduzimanje odgovarajućih mera u skladu sa Politikom podnošenja prijava Grupe. To može da uključuje pojedince u okviru kompanije L'ORÉAL ili njenih entiteta, na primer nadzornika istrage, istražitelja, rukovodioca ljudskih resursa i optuženih, advokatsku kancelariju ako istragu prepušta nezavisnoj trećoj strani, ili prevodilačku agenciju.

Svako lice dobija samo one informacije koje su mu istinski neophodne za obavljanje svog posla u procesu rešavanja prijave podnete putem sistema Speak Up.

Pristup arhivima u prelaznom periodu ima isključivo generalni direktor za etiku ili lica koja je generalni direktor za etiku ovlastio za obradu prijava i omogućen je samo u cilju zaštite podnosioca prijave ili drugih lica koja učestvuju u obradi prijave podnete putem sistema Speak Up ili u slučaju nove prijave lica koja je obuhvaćeno ranijom prijavom ili omogućavanja kompaniji L'Oréal da odgovori na osporavanje suda ili na zahtev nadležnih organa.

Ako je prijava podneta preko bezbednog veb-sajta L'ORÉAL SPEAK UP:

www.lorealpeakup.com, eksterni dobavljač usluga kompanije L'ORÉAL takođe se smatra primaocem podataka. Sva ova lica obavezana su strogo poverljivošću i dužna su da obrađuju podatke uz striktno pridržavanje ovog postupka.

PRENOSI LIČNIH PODATAKA VAN EVROPSKE UNIJE

Prilikom obrade prijave podnete putem sistema Speak Up može doći do prenosa ličnih podataka iz sedišta kompanije L'ORÉAL u Francuskoj licima koja vrše obradu prijave podnete putem sistema Speak Up u okviru drugih entiteta. Svrha ovakvih prenosa je omogućavanje obrade prijave podnetih putem sistema Speak Up.

Prenosi ličnih podataka u zemlje van Evropske unije koje ne garantuju adekvatan nivo zaštite podataka podležu odgovarajućim zaštitnim merama, uključujući standardne ugovorne klauzule koje je odobrila Evropska komisija. Lica čiji se lični podaci prikupljaju i obrađuju u kontekstu prijave podnete putem sistema Speak Up mogu da zatraže kopiju uspostavljenih garancija (npr. standardne ugovorne klauzule) od gorepomenute službe.

PRAVO NA PRIGOVOR

Svako lice čiji se lični podaci prikupljaju i obrađuju u okviru sistema L'ORÉAL SPEAK UP ima pravo na prigovor protiv obrade svojih ličnih podataka iz razloga koji proističu iz njegovih/njenih konkretnih okolnosti.

Takvo pravo na prigovor ne može se ostvariti kod postupaka obrade koji su neophodni za usaglašavanje sa zakonskom obavezom ili su u legitimnom interesu rukovaoca podacima.

Imajte na umu da obrada podnete prijave može biti otežana, a u nekim slučajevima i onemogućena, ukoliko podnosilac prijave ostvari svoje pravi na prigovor.

Uz to, ovo pravo na prigovor ne može se koristiti u cilju sprečavanja kompanije L'ORÉAL da ispuni svoju zakonsku obavezu obrade prijave podnetih putem sistema Speak Up i zaštite podnosilaca prijave.

OSTALA PRAVA

Svako lice čiji se lični podaci prikupljaju i obrađuju u okviru sistema L'ORÉAL SPEAK UP takođe ima sledeća prava:

- Pravo na pristup sopstvenim ličnim podacima, što znači da od rukovaoca podacima traži potvrdu o tome da li se njegovi/njeni lični podaci obrađuju i, ako se obrađuju, pristup ličnim podacima uz određene informacije u vezi s njihovom obradom (u skladu sa važećim zakonima). Ostvarivanje ovog prava ne sme licu koje pravo ostvaruje omogućiti pristup ličnim podacima drugih fizičkih lica.
- Pravo na ispravku netačnih ličnih podataka i upotpunjavanje nepotpunih ličnih podataka. Ovo pravo ne sme omogućiti retroaktivnu izmenu elemenata sadržanih u prijavi ili prikupljenih tokom istrage. Prema tome, ono omogućava ispravku podataka zasnovanih na činjenicama čija se tačnost može proveriti dokazima, bez brisanja ili zamene prvobitno prikupljenih podataka.
- Pravo na zahtevanje brisanja ličnih podataka, poznato i pod nazivom „pravo na zaborav“, koje omogućava licima na koje se podaci odnose da od rukovodioca podacima zahteva brisanje sopstvenih ličnih podataka u određenim slučajevima (npr. lični podaci nisu više potrebni kompaniji L'ORÉAL za obradu prijave podnete putem sistema Speak Up). Ostvarivanje ovog prava podleže svim zahtevima za zadržavanje pravnih dokumenata kompanije L'ORÉAL.
- Pravo na ograničavanje obrade ličnih podataka (uključujući, u nekim slučajevima, i obustavu obrade).
- Pravo na davanje instrukcija u vezi sa zadržavanjem, brisanjem i otkrivanjem njihovih ličnih podataka nakon njihove smrti.

Što se tiče prava na prigovor, gorenavedena prava ne mogu se koristiti u cilju sprečavanja kompanije L'ORÉAL da ispuni svoju zakonsku obavezu obrade prijave podnetih putem sistema Speak Up i zaštite podnosilaca prijave.

Ova prava moguće je ostvariti slanjem zahteva rukovaocu podacima kako je opisano u odeljku Rukovaoci podacima.

PRAVO NA PODNOŠENJE ŽALBE

Svako lice čiji se lični podaci prikupljaju i obrađuju u okviru sistema L'ORÉAL SPEAK UP ima pravo da podnese žalbu nadležnom nadzornom organu, konkretno državi članici Evropske unije u kojoj ima uobičajeno boravište ili u kojoj je zaposleno, ili u kojoj je došlo do navodnog kršenja važećih pravila.

